



## Algemene Voorwaarden (juli 2009) van Dole Germany OHG

### 1. Algemeen / geldigheidsgebied

- 1.1. De volgende Algemene Voorwaarden ("AV") gelden voor alle toekomstige en gelijksoortige rechtshandelingen tussen de Dole Germany OHG ("Dole") en de contractant ("Koper").
- 1.2. Tegenstrijdige of aanvullende bepalingen van de Koper worden uitgesloten, tenzij wij de geldigheid van deze bepalingen uitdrukkelijk schriftelijk zouden hebben toegestemd. Dit geldt zelfs dan, als Dole van tegenstrijdige of afwijkende bepalingen van de Koper op de hoogte is en de levering aan de Koper desondanks zonder voorbehoud uitvoert.
- 1.3. Deze AV gelden alleen tegenover ondernemingen in de zin van § 310, alinea 1 BGB (Burgerlijk Wetboek Duitsland).
- 1.4. Naast deze Algemene Voorwaarden, zullen de Common European Usages for the Domestic and International Sale of Edible Fruits and Vegetables ("COFREUROP") zoals van kracht op 5 december 2008, van toepassing zijn. In geval van tegenstrijdigheid tussen deze Algemene Voorwaarden en COFREUROP, zullen de relevante bepalingen van deze Algemene Voorwaarden voorrang hebben op elke hiermee strijdige bepaling van COFREUROP (COFREUROP kan worden gedownload van de volgende website: <http://www.interfel.com/fr/le-cofreurop/>).

### 2. Definities

- 2.1. Plaats van levering is in geval van verkoop van de goederen uit een scheepslading de zeehavenlocatie, in geval van verkoop af magazijn de locatie waarop het magazijn zich bevindt, in geval van drop shipping de locatie van de levering.
- 2.2. Plaats van bestemming is, voor zover niet anders bepaald, de locatie waarop de Koper zijn zetel heeft.

### 3. Contractsluiting en betalingsvoorwaarden

- 3.1. Offertes van Dole zijn vrijblijvend.
- 3.2. De verkoop vindt plaats onder voorbehoud van juiste en tijdige aanlevering van de producten bij de verkoper. De in de handel gebruikelijke afwijkingen blijven voorbehouden.
- 3.3. De prijzen gelden voor de overeengekomen meeteenheid, inclusief EG-invoerrechten, franco loods, zeehavenlocatie, magazijnlocatie of franco plaats van bestemming, zoals aangegeven.
- 3.4. De wettelijke BTW is bij transacties binnen het EU-handelsverkeer niet in de prijzen inbegrepen; deze wordt in wettelijke hoogte op de dag van facturatie in de factuur afzonderlijk aangegeven.
- 3.5. Verrekening is alleen toegestaan als de tegenvordering rechtsgeldig vastgesteld, onomstreden of door Dole erkend is. Een verrekening is slechts mogelijk voor zover de tegenvordering uit hetzelfde contract voortkomt.

### 4. Afname

- 4.1. De afname van de bananen dient tijdens het lossen plaats te vinden. Niet afgenomen partijen worden direct na beëindiging van het lossen op kosten en risico van de Koper opgeslagen.
- 4.2. In geval van verkopen van andere producten af zeehaven en/of andere opslagplaatsen dient de afname binnen 3 dagen na verkoopdatum of vroegste datum van beschikbaarheid plaats te vinden. In geval van drop shipping is de Koper verplicht de goederen op het eerste bestemmingsstation van het transportmiddel af te nemen.
- 4.3. In geval van overschrijding van de afnametermijn worden de goederen op kosten en risico van de Koper opgeslagen.
- 4.4. Dole blijven de rechten uit 5.1 en 5.2 COFREUROP voorbehouden.

### 5. Risico

- 5.1. Alle risico's tijdens het transport tussen plaats van levering en plaats van bestemming worden door de Koper gedragen.

### 6. Reclamaties

- 6.1. Eventuele reclamaties dienen altijd onmiddellijk te worden ingediend.
- 6.2. Reclamaties voor goederen van de klasse I moeten in elk geval binnen 6 uur na overdracht gebeuren.

- 6.3. Reclamaties voor goederen van de klasse II moeten in elk geval binnen 8 uur na overdracht gebeuren.
- 6.4. Tijdens transport ontstane gebreken dienen aan de vrachtovervoerder te worden gemeld en op de afleveringsdocumenten te worden aangetekend. Tijdens transport ontstane gebreken dienen bovendien onmiddellijk schriftelijk aan Dole te worden gemeld.
- 6.5. Als de Koper de goederen na inspectie heeft geaccepteerd, zijn alle reclamaties uitgesloten.
- 6.6. In geval van gerechtvaardigde reclamaties met betrekking tot de kwaliteit of kwantiteit van de goederen heeft Dole het recht en de plicht de gebrekkige levering te vervangen (levering van de overeengekomen hoeveelheid). Indien Dole deze verplichting niet binnen een passende termijn nakomt, heeft de Koper het recht een passend bedrag op de koopprijs in mindering te brengen. Andere garantieaanspraken met betrekking tot gebreken aan producten, in het bijzonder aanspraken op opzegging van het contract of schadeloosstelling, zijn, voor zover dit wettelijk is toegestaan, uitgesloten.
- 6.7. Het gewicht op de plaats van levering is bepalend. Het gebruikelijke gewichtsverlies tijdens transport is ten laste van de Koper.

### 7. Eigendomsvoorbehoud

- 7.1. De geleverde goederen blijven tot voldoen van de volledige betaling van alle uit de zakenrelatie tussen Dole en de Koper ontstane, huidige en toekomstige vorderingen eigendom van Dole.
- 7.2. De Koper heeft het recht de goederen in het kader van zijn reguliere bedrijfswerkzaamheden te verwerken. Voor zover door de verwerking het eigendom van de goederen verloren gaat, draagt de Koper nu al het eigendom van de door de verwerking ontstane goederen aan Dole over, als waarborg voor de aanspraken die uit het eigendomsvoorbehoud ontstaan.
- 7.3. Verder heeft de Koper het recht de geleverde goederen in het kader van de reguliere bedrijfswerkzaamheden verder te verkopen. Deze machtiging kan worden herroepen als de Koper zijn contractuele verplichtingen niet op correcte wijze nakomt.
- 7.4. Uit voorzorg staat de Koper al zijn rechten uit verkopen aan zijn afnemers hiermee af aan Dole. Dole neemt deze cessie aan. De Koper heeft het recht en de plicht de afgestane vorderingen te innen. De machtiging tot inning kan worden herroepen als de Koper zijn contractuele verplichtingen tegenover Dole niet op correcte wijze nakomt. Zij vervalt zonder uitdrukkelijke herroeping als de Koper zijn betalingen staakt.
- 7.5. In geval van pandbeslag en overige ingrepen door derden dient de Koper Dole hiervan onmiddellijk schriftelijk in kennis te stellen, zodat Dole een aanklacht volgens § 771 ZPO (Rechtsvordering Duitsland) kan indienen. Voor zover de derde niet in staat is de gerechtelijke en buitengerechtelijke kosten van de aanklacht aan Dole te vergoeden, staat de Koper borg voor het tekort.
- 7.6. Indien de Koper in strijd met het contract handelt, in het bijzonder in geval van betalingsverzuim, heeft Dole het recht de goederen terug te nemen. De terugname van de goederen impliceert een opzegging van het contract. Dole is na terugname bevoegd tot verwerking resp. gebruik van de goederen. De opbrengst hiervan dient op de verschuldigde bedragen van de Koper - met aftrek van gepaste verwerkingskosten - te worden aangerekend.

### 8. Vrijstelling van aansprakelijkheid; geldigheidsgebied

- 8.1. Met uitzondering van elke handeling die Koper verplicht is te stellen krachtens om het even welke wet of krachtens deze Algemene Voorwaarden, stemt Dole er mee in om in het geval van claims van derden of juridische procedures waarbij schade wegens schade aan goederen, overlijden, ziekte of verwondingen, die beweerdelijk rechtstreeks voortvloeit uit enig fruit dat door Dole aan U hieronder wordt geleverd, en die beweerdelijk is ontstaan uit enige beweerde valsing van levensmiddelen of verkeerde markering van zulk Dole product, zal Dole U in verband daarmee vrijwaren mits (i) Dole prompt op het adres hierin vermeld een kennisgeving ontvangt van dergelijke claims of juridische procedures samen met een staal van de niet-conforme goederen en dit niet later dan vijf (5) werkdagen nadat U hiervan kennis hebt gekregen; (ii) Dole toegestaan wordt zulke claims of juridische procedures te behandelen naar eigen goeddunken en door alle middelen die Dole gepast acht; (iii) elk van die claims of juridische procedures rechtstreeks werd veroorzaakt door een handeling van Dole of door Dole's ernstige tekortkoming aan deze Algemene Voorwaarden op het ogenblik van de levering van het Dole product zoals bepaald hieronder; en (iv) U of een derde partij onder Uw gezag of controle het geleverde Dole-product niet verkeerd behandelde of gewijzigd heeft of onvoorzichtig heeft gehandeld ten aanzien van het Dole-



## Algemene Voorwaarden (juli 2009) van Dole Germany OHG

product of heeft bijgedragen tot de beweerde vervalsing of verkeerde markering. De verplichting van Dole om U te vrijwaren zal het verstrijken of de beëindiging van deze Algemene Voorwaarden overleven.

- 8.2. Ongeacht het bovengenoemde is de aansprakelijkheid van Dole voor bijkomende kosten, indirecte schade of hoge, als straf bedoelde schadevergoeding ("punitive damages") uit aanspraken die resulteren uit toezeggingen of garantie uitgesloten. Dit geldt ongeacht het feit of het om uitdrukkelijke of concludente toezeggingen en garanties gaat en geldt ook voor, zonder hiertoe beperkt te zijn, toezeggingen met betrekking tot de verkoopbaarheid, de geschiktheid of andere eigenschappen van het geleverde product.

### 9. Verpakkingen / transportmiddelen

- 9.1. Voor zover met Dole voor afzonderlijke gevallen niet iets anders is overeengekomen, gelden in de zakenrelatie van Dole en de Koper met betrekking tot verpakkingen en transportmiddelen de volgende bepalingen:
- Bruikleen- en herbruikbare verpakkingen krijgt de Koper slechts in bruikleen voor de transport van de gekochte goederen. Voor niet teruggegeven bruikleen- en herbruikbare verpakkingen dient de Koper de marktprijs van gelijkwaardige verpakking te betalen.
  - Europallets worden op de plaats van lossing evenredig ingeruild. De Koper dient ervoor te zorgen dat hij het gelijke aantal europallets dat hij op de plaats van lossing in ontvangst neemt op diezelfde plaats ook weer teruggeeft. Niet teruggegeven europallets worden aan de koper tegen op de markt gebruikelijke prijzen in rekening gesteld.
  - Indien transportmiddelen die eigendom van Dole zijn in ontvangst worden genomen, dienen deze binnen 4 weken aan Dole te worden teruggegeven, anders heeft Dole het recht de prijs van vervanging van het niet teruggegeven transportmiddel terug te vorderen.

### 10. Force majeure

- 10.1. Ingeval de Koper of Dole verhinderd is zijn/haar verbintenissen ten aanzien van enige verkoop waarop deze Algemene Voorwaarden van toepassing zijn, uit te voeren ten gevolge van overmacht waaronder, doch niet beperkt tot natuurrampen, noodweer, overheidsoptreden, brand, explosie, staking, vertraging of andere afgestemde acties van werknemers, oorlog of vijandelikheden, opstanden, rebellie, rellen of andere burgerlijke ongehoorzaamheid, embargo's, ongelukken of vertragingen bij het vervoer, onmogelijkheid om de noodzakelijke materialen of uitrusting tegen commerciële redelijke voorwaarden te bekomen wegens tekorten op industrieel niveau of verstoringen, misdadig gedrag van derden, of ieder verzuim van de wederpartij te handelen zoals vereist, dan zal in dat geval en enkel in de mate voor zover gerechtvaardigd, de partij die niet in staat is om uit te voeren na schriftelijke kennisgeving aan de wederpartij, van haar verplichtingen ontheven zijn, maar enkel in de mate van de gevolgen van de overmacht en zolang als de overmachtsgebeurtenis aanhoudt. De partij die niet in staat is haar verbintenissen uit te voeren, zal haar uiterste best doen om de gevolgen van overmacht te verhelpen. Dole zal in geval van overmacht niet verplicht zijn om fruit van anderen te kopen om haar in staat te stellen aan de Koper te leveren. Om aan een overmachtsituatie te verhelpen, kunnen de partijen, in de mate van het mogelijke, na een schriftelijk akkoord van beide partijen, trachten een alternatieve bevoorradingsbron te vinden of alternatieve en haalbare transportmiddelen te verzekeren, maar de Koper zal aansprakelijk blijven voor alle bijkomende lasten die gedurende de periode van overmacht werden opgelopen ten gevolge van Dole's inspanningen die te goeder trouw werden geleverd.

### 11. Slotbepalingen

- 11.1. Uitsluitend het Belgisch recht zal van toepassing zijn tussen Dole en de koper. De toepassing van Verdrag van 11 april 1980 der Verenigde Naties inzake de internationale koopovereenkomsten betreffende roerende zaken opgemaakt te Wenen, wordt hierbij uitgesloten.
- 11.2. De bevoegde rechtbank voor alle geschillen, ook internationaal, is Hamburg. Dole heeft echter het recht de Koper ook bij de voor zijn bedrijf algemeen bevoegde rechtbank aan te klagen. Dit geldt ook voor aanklachten met betrekking tot wissels of procedures bij geschrifte (Wechsel- und Urkundenprozesse).
- 11.3. De clausules 4.3.4, 4.4.5, 6.2.2.1, 6.2.3.1, 6.2.3.2, 6.2.3.4 en clausule 8 van COFREUROP zijn niet van toepassing.